

ARTIST HOUSING

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> • Will there be long term sustainability and affordability? • How can local artists apply? 	<ul style="list-style-type: none"> • Since all of the land will remain on a city ground lease, we are able to make sure units remain affordable. We added a clause in the RFP that ensures once it is made an artist unit- it will stay an artist unit regardless of if the original tenant moves out • A link to the artist certification process was included in the RFP outlining the process artists go through to get certified. • We will make a plan to work with local organizations and the library to publicize this process and help artists complete the necessary forms • We will also share information around what the recertification process is for artists in rentals

KAZAS PA ARTISTAS

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> • Es ta ser sustentábel y es ta sta na présu asesível (bon présu) na longu prazu (duranti txeu témpu)? • Módi ki artistas lokal pode inskreve? 	<ul style="list-style-type: none"> • Komu tudu kes terenu ta kontinua nun kontratu di arendamentu di kámara munisipal, nu ta konsigi garanti ma kes kaza ta kontinua na présu asesível. Nu poi más un kláuzula na RFP ki ta garanti ma, óki un kaza transformadu nun kaza pa artistas, el ta kontinua ta ser un kaza pa artistas, mésmu si kel pruméru renderu muda di la • Na RFP sta un link pa prusésu di sertifikason di artistas ki ta splika kel prusésu pa artistas konsigi sertifikason. • Nu ta ben faze un planu pa trabadja ku organizasons lokal y ku bibliotéka pa divulga kel prusésu li y pa djuda artistas prenxe kes formuláriu ki meste • Tanbe nu ta ben konpartilha informason sobri prusésu di risertifikason pa artistas ki ta sta na lugaris rendadu

VIVIENDA PARA ARTISTAS

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existirá la sostenibilidad y asequibilidad a largo plazo? • ¿Cómo pueden presentar la solicitud los artistas locales? 	<ul style="list-style-type: none"> • Debido a que todo el terreno seguirá siendo parte de un arrendamiento municipal, podemos asegurar que las unidades seguirán siendo asequibles. Agregamos una cláusula en el pedido de propuestas que asegura que una vez que se convierte en una unidad para artistas seguirá siendo una unidad para artistas independientemente de si el inquilino original se muda • Se incluyó en el pedido de propuestas un enlace al proceso de certificación del artista indicando el proceso que deben completar los artistas para recibir la certificación. • Prepararemos un plan para trabajar con organizaciones locales y la biblioteca para publicitar este proceso y ayudar a los artistas a completar los formularios necesarios • También compartiremos información sobre lo que es el proceso de recertificación para los artistas que alquilan



HOUSING AFFORDABILITY

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> • Define what affordable means • Ensure affordability be realistic and sustained for our community • How much of the housing will be affordable? 	<ul style="list-style-type: none"> • AMI (Area Median Income) is the statistic that is used by the federal government to determine eligibility for affordable housing programs • However, in the RFP, we noted that the median income for residents of Upham's Corner is below that of the AMI. Because of this, preference is given to proposals that achieve deeper levels of affordability and/or a higher percentage of income-restricted housing allowing more people in the community to benefit from the development • The RFP states: <ul style="list-style-type: none"> ○ At least one-third of all rental units must be provided for low-income households, targeting households making less than 30% AMI and not to exceed 60% of AMI. Included in this, the city requires that projects provide a minimum of 10% of the overall units as homeless set-aside units at 30% AMI or less ○ Another one-third must be provided for middle income households, where the average AMI for these units is not to exceed 100% AMI ○ Finally, one-third can be market rate units ○ Units should target a range of affordability options and must be preserved in perpetuity for rental housing units

ASESIBILIDADE DI PRÉSU DI KAZAS

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> • Difini kuzé ki préso asesível significa • Garanti ma asesibilidade di préso é rialista y sustentável pa nos kumunidade • Kantu di kes kaza ki ta benfika na préso asesível? 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendimentu Medianu di Ária (sigla inglê: AMI) é kel estatística ki guvénu federal ta uza pa ditirmina kenha ki ta kualifika pa prugramas di kazas na préso asesível • Sô ki, na RFP, nu rapara ma rendimentu medianu di moradoris di Upham's Corner é más baxu ki AMI. Pamódi kel-la, nu ta da preferénsia pa kes prupósta ki ta atinji nível más prufundu di asesibilidade di préso y/ô un persentaji más altu di kazas ku ristrison di rendimentu, y asi más pesoas di kumunidade ta pode benefisia di dizenvolvimentu imobiliáriu • RFP ta fla ma: <ul style="list-style-type: none"> ○ Peluménu un tersu di tudu kaza pa rénda ten ki ser pa família di rendimentu baxu, prinsipalmenti famílias ki ta ganha ménu ki 30% di AMI y ki ka ta pasa 60% di AMI. Inkluídu na kel-li, kámara munisipal ta iziji pa prujétus oferese un mínimu di 10% di total di kazas pa fika rizervadu pa pesoas ki ka ten kaza na 30% di AMI ô ménu ○ Más un tersu ten ki ser pa famílias di rendimentu médiu, undi ki média di AMI pa kes kaza ka pode pasa 100% di AMI ○ Finalmenti, un tersu pode ser kazas na taxa di merkadu ○ Kazas debe ser pa várius opson di asesibilidade di préso y es debe ser prezervadu pa ser kazas di rénda pa sênpru



ASEQUIBILIDAD DE LA VIVIENDA

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none">• Definir qué significa asequibilidad• Asegurar que la asequibilidad sea realista y sostenida para nuestra comunidad• ¿Cuántas viviendas serán asequibles?	<ul style="list-style-type: none">• El Ingreso Medio de la Zona (AMI, Area Median Income) es la estadística que usa el gobierno federal para determinar la elegibilidad en los programas de viviendas asequibles• Sin embargo, en el pedido de propuestas, hicimos notar que el ingreso medio de los residentes de Upham's Corner está por debajo del AMI. Debido a esto, se dará preferencia a propuestas que logran niveles más profundos de asequibilidad y/o un porcentaje más alto de viviendas con ingreso restringido para permitir que más personas de la comunidad se beneficien del desarrollo• El pedido de propuestas indica:<ul style="list-style-type: none">○ Por lo menos un tercio de todas las unidades de alquiler deben ser provistas a familias con bajo ingreso, concentrándose en familias que ganan menos de un 30% del AMI y que no excedan el 60% del AMI. Incluido en esto, la municipalidad requiere que los proyectos provean un mínimo de un 10% de todas las unidades como unidades apartadas para desamparados con un 30% del AMI o menos○ Otro tercio deben ser provistas para familias con ingreso medio, donde el promedio del AMI de estas unidades no excede un 100% del AMI○ Por último, un tercio son unidades que pagan las tarifas del mercado○ Las unidades deberán perseguir una variación de opciones de asequibilidad y deben ser preservadas en perpetuidad como unidades de viviendas para el alquiler



DEVELOPMENT WITHOUT DISPLACEMENT

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure parcels will be developed without displacing people or businesses from the community • Identify ways to evaluate developers “development without displacement” plans 	<ul style="list-style-type: none"> • The process to develop the RFP has been grounded in identifying what residents want to see created- with affordable housing and commercial space being key components that will allow community members to live and work here • In the RFP, we ask developers to share what successful strategies they have used in the past and how have they tracked/measured success to ensure/minimize development without displacement • We will evaluate proposals based on the narrative developers submit, but we don’t have any clear metrics developed, as of yet, to measure this. We are working with Professor Penn Loh of Tufts University to identify good tools for the future to better get at this idea • Beyond the RFP, both the city and DSNI/ DNI are committed to holding developers accountable and to making strategic acquisitions to create long term affordability throughout the community

DIZENVOLVIMENTU IMOBILIÁRIU SÉN MUDANSA FORSADU

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> • Garanti ma ta konstruídu parsélas sén obriga pesoas ô stabelesiméntus komersial pa muda di kumunidade • Identifika maneras pa avalia planus di promotoris imobiliáriu di “dizenvolvimentu imobiliáriu sén mudansa forsadu” 	<ul style="list-style-type: none"> • Pruséu pa dizenvolve RFP sta baziadu na identifika kuzé ki moradoris kre pa kria-kazas y spasmus komersial na présu asesível é konponentis fundamental ki ta pirmiiti pa ménbrus di kumunidade mora y trabadja li • Na RFP, nu ta pidi promotoris imobiliáriu pa konpartilha kes stratéjia di susésu ki es kustuma uza y módi ki es kunpanha/midi susésu pa garanti/minimiza dizenvolvimentu imobiliáriu sén mudansa forsadu • Nu ta ben avalia prupóstas baziadu na kontiúdu ki promotoris imobiliáriu mandanu, má inda nu ka dizenvolve ninhun métudu klaru pa midi-l. Nu sa ta trabadja ku Prufesor Penn Loh di Tufts Universty pa identifika bons feraménta pa futuru pa nu intende kel ideia li más midjor • Alén di RFP, kámara munisipal y DSNI/ DNI sta inpenhadu na risponsabiliza promotoris imobiliáriu y na faze akizisons stratéjiku pa kria asesibilidadadi di présu di longu prazu na kumunidade interu



DESARROLLO SIN DESALOJAMIENTO

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> • Asegurar que las parcelas serán desarrolladas sin desalojar a personas o comercios de la comunidad • Identificar maneras de evaluar a planes de desarrolladores que son “desarrollo sin desalojamiento” 	<ul style="list-style-type: none"> • El proceso para crear el pedido de propuestas se ha basado en identificar lo que los residentes desean que se construya, con viviendas asequibles y espacio comercial siendo los componentes claves que permitirán a los miembros de la comunidad vivir y trabajar aquí • En el pedido de propuestas, pedimos a los desarrolladores que compartan qué estrategias exitosas han usado en el pasado y cómo siguieron/midieron el éxito para asegurar/minimizar el desarrollo sin desalojamiento • Evaluaremos propuestas basadas en las narrativas que presentan los desarrolladores pero no hemos creado ninguna medición clara todavía para medirlo. Estamos trabajando con el Profesor Penn Loh de Tufts University para identificar buenas herramientas para el futuro para mejorar esta idea • Por encima del pedido de propuestas, la municipalidad y DSNI/DNI se han comprometido a considerar responsables a los desarrolladores y a realizar adquisiciones estratégicas para crear la asequibilidad a largo plazo en toda la comunidad



DNI LAND TRUST AND CITY GROUND LEASE

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> Use of DNI Land Trust or city ground lease to make sure homes stay affordable over time and there is a level of community control over development and long-term programming 	<ul style="list-style-type: none"> DNI parcels will continue to exist on the DNI land trust The City's parcels will be ground leased (99 year lease) with protective covenants/restrictions to ensure preservation of affordable housing and commercial space, similar to that of the DNI Land Trust The Strand Theatre will remain a city property The Boston Public Library will remain a city property

FUNDU DI TERENUS DI DNI Y KONTRATU DI ARENDAMENTU DI TERENUS DI KÁMARA MUNISIPAL

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Uzu di Fundu di Terenus (Land Trust) di DNI ô di kontratu di arendamentu di terenus di kámara munisipal pa garanti ma kazas ta kontinua na présu asesível y ma kumunidadi ta ten algun nível di kontrolu di dizenvolvimentu imobiliáriu y di prugramason di longu prazu 	<ul style="list-style-type: none"> Parsélas di DNI ta kontinua ta izisti na fundu di terenus di DNI Parsélas di Kámara Munisipal ta rendadu (kontratu di arendamentu di 99 anu) ku paktus/ristrisons di pruteson pa garanti prezervason di kazas y spasus komersial na présu asesível, sima kel di Fundu di Terenus di DNI Strand Theatre ta kontinua ta ser un propriedadi di kámara munisipal Boston Public Library (Bibliotéka Públiku di Boston) ta kontinua ta ser un propriedadi di kámara munisipal

DNI LAND TRUST Y ARRENDAMIENTO DEL TERRENO MUNICIPAL

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> El uso de DNI Land Trust o arrendamiento del terreno municipal asegura que las viviendas seguirán siendo asequibles con el tiempo y que existe cierto nivel de control comunitario sobre el desarrollo y la programación a largo plazo 	<ul style="list-style-type: none"> Las parcelas de DNI continuarán existiendo en el DNI Land Trust Las parcelas municipales serán arrendas (arrendamiento de 99 años) con convenios y restricciones de protección para asegurar la conservación de la vivienda y espacios comerciales asequibles, similares al del DNI Land Trust El Strand Theatre seguirá siendo un bien municipal La Biblioteca Pública de Boston seguirá siendo un bien municipal



COMMERCIAL SUPPORT

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> Ensure space is provided for existing and new community oriented businesses Is the city investing in local businesses? How are you offering resources/incentives to support affordable commercial space? 	<ul style="list-style-type: none"> In the RFP, we list the types of businesses we heard the community say they want to see The community will have an opportunity to meet with all of the developers to hear about their plans and the uses they prioritize The developer is asked to share what they have done previously to choose businesses, however it is also clearly noted that the selected developers will be expected to seek the input of the City, DSNI and Upham's Corner Main Streets to identify commercial tenants that are highly desired by neighborhood The survey of preferred new businesses (done with residents and merchants) by UCMS, DSNI, and Dorchester Bay is in the attachments of the RFP In the RFP, we list the following items as strongly encouraged uses: entertainment, dining, creative industries, fashion, small business incubators, etc. In addition, we note mission-aligned tenants such as businesses that participate directly in the concept of an Arts and Innovation District, and especially those committed to supporting and showcasing local artists (visual, performance, textile, written etc.) are strongly encouraged There are currently limited formal mechanisms to support the development of affordable and community-focused commercial space. However, we intend to work with the selected developer(s) to identify and secure funding to support these community goals

APOIU KOMERSIAL

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Garanti ma ta ten spasu pa stabelesiméntus komersial ki dja izisti y pa stabelesiméntus komersial nóvu orientadu pa kumunidadei Kámara munisipal sa ta invisti na stabelesiméntus komersial lokal? Módi ki bu sta oferese 	<ul style="list-style-type: none"> Na RFP, nu poi un lista di tipus di stabelesiméntu komersial ki nu obi kumunidadei ta fla ma es kre odja Kumunidadei ta ben ten un oportunitadei di xinta y papia ku tudu promotor imobiliáriu pa sabe sobri ses planu y uzus ki es ta da prioridadei Promotoris imobiliáriu ta pididu pa es fla kuzé ki es kustuma faze pa skodje stabelesiméntus komersial; má tanbe kes promotor imobiliáriu ki silesionadu ten ki obi ideias y opinions di Kámara Munisipal, di DSNI y di Upham's Corner Main Street pa identifika inkilinus komersial ki zóna más ta kre Studu sobri nóvus stabelesiméntu komersial preferensial (ki UCMS, DSNI, y Dorchester Bay faze ku moradoris y kumersiantis) sta na anéksus di RFP Na RFP, kes siginti li é uzus fórtimenti insentivadu: entreteniméntu, ristorantis, indústrias kriptivu, móda, inkubadoras di pikénus negósiu, etisétra. Tanbe, nu poi inkilinus ki sta alinhadu ku nos mison, sima stabelesiméntus komersial ki ta partisipa dirétamenti na konseitu di un Distritu di Artis y Inovason, y prinsipalmenti kes ki sta konprometidu ku apoia y mostra artistas lokal (artis vizual, séniku, skritu, etisétra)



rikursus/insentiv us pa apoia spasu komersial na présu asesível?	<ul style="list-style-type: none"> Nes muméntu izisti pokus mekanismu formal pa apoia dizenvolvimentu di spasu komersial voltadu pa kumunidadi y na présu asesível. Má, nu sta pretende trabadja ku kes promotor imobiliáriu silesionadu pa identifika y garanti finansiamentu pa apoia kes méta di kumunidadi la
--	--

APOYO COMERCIAL

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> Asegurar que se brinda espacio a comercios existentes y nuevos orientados hacia la comunidad ¿Invierte la municipalidad en comercios locales? ¿Cómo se ofrecen recursos/incentivos para apoyar un espacio comercial asequible? 	<ul style="list-style-type: none"> En el pedido de propuestas, listamos los tipos de comercios que la comunidad ha comunicado que quieren ver La comunidad tendrá la oportunidad de conocer a todos los desarrolladores para escuchar sus planes y los usos a los que brindan prioridad Se ha pedido al desarrollador que comparta lo que ha hecho anteriormente para elegir comercios, sin embargo, se hizo notar claramente que se espera que los desarrolladores seleccionados soliciten la opinión de la municipalidad, DSNI y Upham's Corner Main Streets para identificar inquilinos comerciales que son altamente preferidos en el vecindario La encuesta de los nuevos comercios preferidos (presentada a residentes y comerciantes) por UCMS, DSNI, y Dorchester Bay se incluye en los adjuntos del pedido de propuestas En el pedido de propuestas, listamos los siguientes artículos como usos decididamente apoyados: Entretenimiento, cena, industrias creativas, modas, incubadoras de pequeñas empresas, etc. Además, hicimos notar que se sugieren enfáticamente inquilinos que estén en línea con la misión, tales como comercios que participen directamente en el concepto de un Distrito de Artes e Innovación, y especialmente los que se comprometan a apoyar y destacar a los artistas locales (visual, presentación, textiles, escritos, etc.) Actualmente, existen mecanismos formales limitados para apoyar el desarrollo de espacio comercial asequible y orientado hacia la comunidad. Sin embargo, tenemos la intención de trabajar con los desarrolladores seleccionados para identificar y asegurar el financiamiento para apoyar estas metas comunitarias



ARTS SPACES

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> How do we ensure that we are building the types of art spaces needed? What kinds of art spaces will be built through this RFP? 	<ul style="list-style-type: none"> Along with the input of local residents and artists, the "Boston Creates" Cultural Plan outlines the types of art spaces most needed in the city, including rehearsal space, black box theatre, gallery space, etc. Critical to this Cultural Plan is the understanding that there is a need for more affordable rehearsal and performance spaces as well as more opportunities for artists of color On numerous occasions, community residents were asked to identify the potential spaces they would like to see. It was difficult to come up with a definitive list that we wanted developers to create, as there were many different points of view represented, including many different types of artists (i.e. visual, performing, culinary, etc.). Developers will present their proposed use of space ideas to the community who will be able to provide feedback The city will hire an arts consultant to help the WAG look more critically at the various proposals to see if they provide adequate space for a variety of arts resources that incorporate and compliment what is offered in the Strand and library spaces Artist Creates/Space survey example is included in the RFP DSNI and the City will work with the chosen developer(s), alongside the community, to ensure the spaces developed reflect the community's interests and the needs of an Arts & Innovation district

SPASUS PA ARTIS

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Módi ki nu ta garanti ma nu sa ta konstrui kes tipu di spasus pa artis ki mestedu? Ki tipu di spasus pa artis ki sta ben konstruídu através di kel RFP li? 	<ul style="list-style-type: none"> Djuntu ku ideias y opinions di moradoris y artistas lokal, kel Planu Kultural ki txoma "Boston Creates" ta diskreve kes tipu di spasus pa artis ki más mestedu na sidadi, inkluidu spasu pa insaiu, black box theater (tiatru sprimental), spasu di galeria, etisétra. Un aspétu isensial di kel Planu Kultural li é intende ma ten nisisidadi di spasus di insaiu y di atuason na présu más asesível, alén di más oportunidadi pa artistas di kor Na divérsus okazion, moradoris di kumunidadi pididu pa es identifika pusíveis spasu ki es ta gostaba di odja. Foi difísil txiga nun lista difinitivu ki nu kreba pa promotoris imobiliáriu kria, pamódi staba un monti di pontus di vista diferenti reaprizentadu, inkluidu un monti di tipus di artistas diferenti (sima vizual, séniku, kulináriu, etisétra). Promotoris imobiliáriu ta ben aprizenta kumunidadi ses prupóstas di ideias pa uzu di spasu, y kumunidadi ta pode da ses opinion Kámara munisipal ta ben kontrata un konsultor di artis pa djuda WAG izamina tudu kes prupósta más kítikamenti pa odja si es ta oferese spasu adekuardu pa un variedadi di rikursus artístiku ki ta inkorpora y ta konplimenta kel ki ta oferese na spasus di Strand y di bibliotéka Un izénplu di piskiza di Artist Creates/Space sta inkluídu na RFP



- DSNI y Kámara Munisipal ta ben trabadja ku kes promotor imobiliáriu ki skodjedu, djuntu ku kumunidadi, pa garanti ma kes spasu ki konstruídu ta refliti interesis di kumunidadi y nisisidadi di un Distritu di Artis y Inovason

ESPACIOS PARA LAS ARTES

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo aseguramos que estamos construyendo los tipos de espacios para las artes que se necesitan? • ¿Qué clases de espacios para las artes serán construidos a través de este pedido de propuestas? 	<ul style="list-style-type: none"> • Junto con la opinión de los artistas y residentes locales, el Plan Cultural "Boston Creates" reseña los tipos de espacios para las artes que más se necesitan en la ciudad, incluyendo espacios para ensayos, teatro experimental, espacio para galerías, etc. Crítico para este Plan Cultural es el entendimiento de que existe la necesidad de espacios para ensayos y presentaciones más económicos así como más oportunidades para artistas de color • En numerosas ocasiones, se preguntó a los residentes de la comunidad que identifiquen los espacios potenciales que desearían ver. Fue difícil crear una lista definitiva de lo que deseábamos que construyan los desarrolladores ya que existían muchos puntos de vista diferentes, incluyendo diferentes tipos de artistas (o sea, artes visuales, del espectáculo, culinarias, etc.) Los desarrolladores presentarán el uso propuesto de ideas para el espacio a la comunidad que podrá presentar sus opiniones • La municipalidad contratará a un consultor en artes para ayudar a la WAG a estudiar más críticamente a las distintas propuestas para determinar si proveen un espacio adecuado para una variedad de recursos de artes que incorporen y complementen lo que se ofrece en los espacios del Strand y la biblioteca • Un ejemplo de la encuesta Artist Creates/Space se incluye en el pedido de propuestas • La DSNI y la Municipalidad trabajarán con los desarrolladores elegidos, junto con la comunidad, para asegurar que los espacios desarrollados reflejan los intereses de la comunidad y las necesidades de un distrito de Artes e Innovación



THE STRAND

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> • Will the city help support the operations of the Strand to keep it sustainable and affordable? • Is the Theatre going to remain a 1400 seat venue? • Community Control/ will there be an advisory group? • Will the new operator of the Strand prioritize culturally relevant programming that reflects the community and the regional African diaspora? 	<ul style="list-style-type: none"> • The RFP includes language that clearly states the city recognizes there may be funding needs to achieve project goals, and the city is willing to work with the selected developer(s) to provide City funding to get to the desired outcome • The city has not required any specific size of the Strand. Developers are free to propose what they think will work best, and their proposal will be evaluated by the city and the WAG • Additional budget information from past running of the Strand was added to the supplemental information • The WAG will continue to work closely with the City, DNI and the designated Operator of the Strand on providing advice and guidance re programming and community involvement. The City will include terms in the ground lease that will require the Operator to work with a community advisory group regarding culturally relevant programming that reflects the Upham's Corner community

STRAND

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> • Kámara munisipal sta ben kontinua ta apoia operasons di Strand pa mante-l sustentável y na présu asesível? • Strand Theatre sta ben kontinua ta ser un lokal ku 1400 lugar? • Kontrolu Kumunitáriu/ sta ben ten un grupu konsultivu? • Nóvu operador di Strand sta ben da prioridadi a prugramason kulturalmenti relevanti ki ta refliti kumunidadi y diáspura afrikanu rejional? 	<ul style="list-style-type: none"> • RFP ten linguaji ki ta fla klaru ma kámara munisipal ta rikunhese ma pode ben ten nisisidadi di finansiamentu pa atinji métras di prujétu, y kámara munisipal sta dispostu a trabadja ku kes promotor imobiliáriu ki silesionadu pa da finansiamentu di Kámara pa ten kel rizultadu ki ta dizejadu • Kámara munisipal ka iziji ninhun tamanhu spsisífiku pa Strand. Promotoris imobiliáriu ten liberdadi di faze prupósta di kuzé ki es ta atxa ma ta funsiona midjor, y kámara munisipal ta avalia ses prupósta djuntu ku WAG • Informason adisional sobri orsamentu di funksionamentu antirior di Strand podu djuntu ku kes informason suplimentar • WAG sta ben kontinua ta trabadja en kolaborason ku Kámara Munisipal, DNI y Operador dizignadu di Strand pa da konsedju y orientason sobri prugramason y involvimentu di kumunidadi. Kámara Munisipal ta ben inklui termus na kontratu di arendamentu di terenu ki ta iziji Operador pa trabadja ku un grupu konsultivu di kumunidadi na prugramason kulturalmenti relevanti ki ta refliti kumunidadi di Upham's Corner



EL STRAND

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ayudará la municipalidad a apoyar las operaciones del Strand para que siga siendo sostenible y asequible? • ¿Seguirá siendo el teatro un lugar con 1,400 asientos? • Control Comunitario/ ¿se creará un grupo asesor? • ¿Otorgará prioridades el nuevo concesionario del Strand a la programación culturalmente relevante que refleje la comunidad y la diáspora regional africana? 	<ul style="list-style-type: none"> • El pedido de propuestas incluye contenido que indica claramente que la municipalidad reconoce que podrían existir necesidades de financiamiento para lograr las metas del proyecto y la municipalidad está dispuesto a trabajar con los desarrolladores seleccionados para brindar el financiamiento municipal para lograr el resultado perseguido. • La municipalidad no ha indicado el requisito de un tamaño específico en el Strand. Los desarrolladores tienen la libertad de proponer lo que piensen funciona mejor y la municipalidad y el WAG evaluarán dichas propuestas • Información adicional sobre el presupuesto del funcionamiento pasado del Strand se agregó a la información suplementaria • El WAG continuará trabajando estrechamente con la municipalidad, la DNI y el Operador designado del Strand para brindar asesoramiento y guía sobre la programación y participación comunitaria. La municipalidad incluirá lenguaje en el arrendamiento del terreno que requiera que el Operador trabaje con el grupo asesor de la comunidad sobre la programación culturalmente relevante que refleje la comunidad de Upham's Corner



INNOVATION

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> What is innovative about this Arts & Innovation District? 	<ul style="list-style-type: none"> Included a new section (Preface) which places this effort into a broader historical context, including the innovative partnership with DSNI/DNI, the city's acquisition of the parcels and implementation of Imagine Boston 2030 expanded neighborhoods pilot which focuses on enabling economic mobility and local innovation, preserving affordability and preventing displacement, as well as the mixed-use building model for development of a public (Upham's Corner Branch Library) private partnership Also included the 2015 Neighborhood Innovation District Report in the supplemental content, which includes four lead recommendations to inform present and future designs for the Arts & Innovation district

INOVASON

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Kuzé ki kel Distritu di Artis & Inovason li ten di inovador? 	<ul style="list-style-type: none"> Inklui un nóvu sekson (Prefásiu) ki ta poi kel sforsu li nun kontestu stóriku más aplu, inkluidu kel parseria inovador ku DSNI/DNI, kes parséla ki kámara munisipal adkiri, y implimentason di Imagine Boston 2030, un pilotu di zónas anpliadu ki ta konsentra na pusibilita movilidad ikonómiku y inovason lokal, ta prezerva asesibilidadi di présu y ta ivita mudansa forsadu, y tanbe mudelu di konstruson di uzu mistu pa dizenvolve un parseria públiku- (Bibliotéka di Kumunidadadi di Uphams Corner) privadu Inklui tanbe Rilatóriu di Distritu sobri Inovason di Zóna di 2015 na kontiúdu suplimentar, ki ta inklui kuartu rekumendason pa informa prujétus atual y futuru pa Distritu di Artis & Inovason

INNOVACIÓN

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> ¿Qué es innovador sobre este Distrito de Artes e Innovación? 	<ul style="list-style-type: none"> Incluye una nueva sección (Prefacio) que pone a este proyecto en un contexto histórico más amplio, incluyendo la innovadora asociación con DSNI/DNI, la adquisición de las parcelas de la municipalidad y la implementación de los pilotos vecindarios expandidos Imagine Boston 2030 que se concentra en permitir la movilidad económica y la innovación local, conservar la asequibilidad y prevenir el desalojamiento, así como el modelo de uso mixto de edificios para el desarrollo de una asociación pública y privada (la sucursal Upham's Corner de la biblioteca) También se incluye el Informe del Distrito de Innovación en Vecindarios 2015 en el contenido suplementario, que incluye cuatro recomendaciones principales para informar los diseños presentes y futuros del distrito de Artes e Innovación



TRANSPORTATION

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that transportation/parking is addressed in a comprehensive manner • Will there be parking for the Strand or the library? • Will there be parking for the new housing? 	<ul style="list-style-type: none"> • Included a new section in the 16 Hamlet (municipal parking lot) parcel that references the 2014 Upham's Corner FIPI planning studies recommendation, which states: • All projects must put forward a comprehensive approach to meeting their projects transportation needs, including parking, service, loading, bicycles, and transit accessibility • Transportation issues related to development projects will be discussed in length during the Article 80 review process

TRANSPÓRTI

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> • Garanti ma transpórti/stasionamentu ta tratadu di un manera abranjenti • Ta ben ten stasionamentu pa Strand ô pa bibliotéka? • Ta ben ten stasionamentu pa nóvus kaza? 	<ul style="list-style-type: none"> • Inklui un nóvu sekson na parséla di 16 Hamlet (stasionamentu munisipal) ki ta faze referénsia a rekumendason di studus di planiamentu di Uphams Corner FIPI di 2014, ki ta fla: • Tudu prupósta ten ki aprizenta un abordaji abranjenti pa satisfaze nisisidadis di transpórti di ses prujétus, inkluidu stasionamentu, sirvisu, karegamentu, bisikléta, y asésu a transpórti públiku • Asuntus di transpórti rilasonadu ku prujétus di dizenvolvimentu imobiliáriu ta ben diskutidu ditalhadamenti duranti prusésu di revizon di Artigo 80

TRANSPORTE

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> • Asegurar que el transporte/estacionamiento se considera de manera general • ¿Habrá estacionamiento en el Strand o la biblioteca? • ¿Habrá estacionamiento para las nuevas viviendas? 	<ul style="list-style-type: none"> • Incluye una nueva sección en la parcela de 16 Hamlet (estacionamiento municipal) que hace referencia a la recomendación de los estudios de planificación del FIPI 2014 de Upham's Corner, que dice: • Todas las propuestas deben incluir un enfoque amplio para satisfacer las necesidades de transporte de sus proyectos, incluyendo estacionamiento, servicio, carga, bicicletas y accesibilidad al tránsito • Cuestiones de transporte relacionadas con los proyectos de desarrollo serán explicadas en detalle durante el proceso de revisión del Artículo 80



JOBS AND EQUITY

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> How can we be assured that there will be equity in the developer's hiring practices? What about diversity at the top? How will we judge the diversity of the development team(s) and their subcontractors? 	<ul style="list-style-type: none"> In the RFP, we spell out that "Special emphasis should be made to ensure that maximum opportunities are afforded to local, small and disadvantaged businesses, as well as people of color and women, in the areas of job creation and training, business development and the procurement of goods, services and construction services in association with construction projects" Both a comprehensive Diversity and Inclusion Plan and an Employment Plan must be provided. Details are outlined in the Comparative Evaluation Documentation section of the Submission Requirements An Employment Plan must be provided which describes a planned approach to meeting the goals outlined in the Boston Residents Jobs Policy, as well as convey previous experience in past projects. Proposals that offer paid internships in addition to full-time wage work will be evaluated more favorably

INPRÉGU Y EKUIDADI

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Módi ki nu pode ten sertéza ma ta ten ekuidadi na prátikas di kontratason di promotor imobiliáriu? Y diversidadi na topu? Módi ki nu ta julga diversidadi di ekipa(s) di dizenvolvimentu imobiliáriu y di ses sub-enpreteru? 	<ul style="list-style-type: none"> Na RFP, nu splika ma "ten ki fazedu sforsu spesial pa garanti ma oportunitadís másimu ta oferese pa stabelesiméntus komersial lokal, pikinóti y disfavoressidu, y tanbe pa pesoas di kor y pa mudjer, na árias di kriason di inprégu y formason, dizenvolvimentu di negósius y akizison di bens, sirvisus y sirvisus di konstruson asociadu ku prujétus di konstruson". Ten ki aprizentadu un Planu abranjenti di Diversidadi y Inkluzon y tanbe un Planu di Inprégu. Ditalhis sta splikadu na sekson di Dukumentason di Avaliason Konparativu di Rikizitus di Aaprizentason Ten ki aprizentadu un Planu di Inprégu ki ta diskreve un abordaji planiadu pa atinji kes méta di Pulítika di Inprégu pa Moradoris di Boston, y ki tanbe ta transmiti spiriénsia na prujétus antirior. Prupósta ki ta oferese stájius remuneradu, alén li trabadju na ténpu interu (full-time) remuneradu, ta avaliadu más favorávelmenti



EMPLEOS Y EQUIDAD

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none">• ¿Cómo podemos tener la seguridad de que existirá equidad en las prácticas de contratación de los desarrolladores?• ¿Qué ocurre con la diversidad en los niveles superiores? ¿Cómo juzgaremos la diversidad de los equipos de desarrolladores y sus subcontratistas?	<ul style="list-style-type: none">• En el pedido de propuestas, indicamos que “se deberá poner énfasis especial para asegurar que se permiten las máximas oportunidades a empresas locales, pequeñas y en desventaja, así como a personas de color y mujeres, en las áreas de creación de empleos y entrenamiento, desarrollo comercial y la procuración de bienes, servicios y servicios de construcción asociados con los proyectos de construcción”• Se incluirán un Plan de Diversidad e Inclusión y un Plan de Empleos amplios. Los detalles se indican en la sección Documentación de la Evaluación Comparativa de los Requerimientos de Presentación• Se debe incluir un Plan de Empleo que describa el método planeado para satisfacer las metas indicadas en la Política de Empleos para Residentes de Boston, así como para comunicar la experiencia previa en proyectos pasados. Las propuestas que ofrecen pasantías pagadas además de empleos con jornales a tiempo completo serán evaluadas más favorablemente



YOUTH

Concern/Question	Response
<ul style="list-style-type: none"> Ensure that youth participation is addressed in a meaningful way 	<ul style="list-style-type: none"> The Strand Theatre has a proud history of excellent youth programming. In this tradition, the Strand Operator plan requires a strategy for youth involvement and is an evaluation criteria There was little youth input into this RFP, and that is something the city and DNI would like to improve upon. DNI did work hard during the summer of 2018 to talk with youth about what they would like to see in the DNI building, but with limited staff they were not able to sustain the involvement. The City and DNI are committed to continue to engage youth throughout all phases of the RFP and project

JÓVENS

Priokupason/Purgunta	Rispósta
<ul style="list-style-type: none"> Garanti ma partisipason di jóvens é tratadu di un manera signifikativu 	<ul style="list-style-type: none"> Strand Theatre ten un stória orgulhozu di isilenti programason pa jóvens. Pa sigi kel tradison li, planu di Operador di Strand ta ijizi un stratéjia pa involvimentu di jóvens y el é un kritériu di avaliason Tevi poku partisipason di jóvens na kel RFP li, y kel-la é un kuza ki kámara munisipal y DNI ta gostaba di midjora. DNI trabadja txeu duranti veron di 2018 pa papia ku jóvens sobri kuzé ki es ta gostaba di odja na prédiu di DNI, má komu es tinha poku funsionáriu, es ka konsigi mante kel involvimentu. Kámara Munisipal y DNI sta inpenhadu na kontinua ta involve jóvens na tudu fazi di RFP y di prujétu

JÓVENES

Inquietud/Pregunta	Respuesta
<ul style="list-style-type: none"> Asegurar que la participación de los jóvenes se incluye de manera significativa 	<ul style="list-style-type: none"> El Strand Theatre tiene una orgullosa historia de una excelente programación juvenil. En esta tradición, el plan del Operador del Strand requiere una estrategia para la participación de los jóvenes y es un criterio de evaluación Hay pocas sugerencias juveniles en este pedido de propuestas y eso es algo que la municipalidad y la DNI desean mejorar. La DNI trabajó mucho durante el verano del 2018 para conversar con jóvenes sobre lo que desean ver en el edificio de la DNI, pero con personal limitado no pudieron mantener dicha participación. La municipalidad y la DNI se han comprometido a continuar incluyendo a los jóvenes en todas las fases del pedido de propuestas y el proyecto

